

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Fan heater BR4860
Тепловентилятор BR4860



СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
RU	9
KZ.....	16

FAN HEATER BR4860

Fan heater is intended for the use as an additional heating unit, for heating of small amenity room or its certain area.

DESCRIPTION

1. Carrying handle
2. Glass panel
3. Burning flame effect
4. Hot air outlet grid
5. Mode selection knob
6. Body
7. Air intake grid
8. Thermostat control knob

ATTENTION!

- Portable fan heaters are intended for the use as additional heating units, designed to warm a small room or a specific area within a household space. They are not intended to serve as the primary source of heat.

– For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA in the power circuit. Contact a qualified electrician to install the RCD.

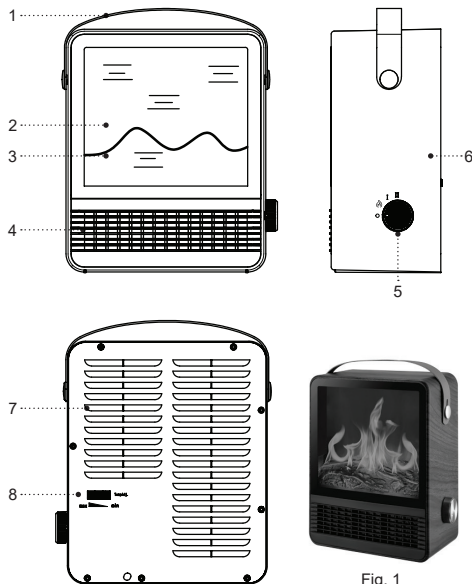


Fig. 1

SAFETY MEASURES AND OPERATING GUIDELINES

Before using the fan heater, carefully study this User Manual and keep it for future reference.

- Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.
- Make sure, that the operating voltage of the unit indicated on the label matches your home mains voltage.
- Do not connect the unit to any external timers or remotely controlled electrical outlets.
- The fan heater is equipped with a three-prong power cord, including a grounding conductor, and the plug is fitted with a grounding contact. The plug must be connected to a grounded outlet. In case of any inner short circuit, grounding reduces the risk of electric shock, because the current will pass through the ground wire.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at the same time.
- If you use an extension cord, make sure that the wire gauge of both the fan heater's power cord and the

extension cord match.

- Place the fan heater vertically on a flat dry moisture- and heat-resistant surface, do not place it horizontally and do not turn it over.
- Do not place the fan heater on soft surfaces, such as carpets with high pile, sofas or beds.
- Make sure the distance between the front air outlet grid and any surrounding objects is at least 1 m.
- Do not use the fan heater in confined spaces, such as built-in cabinets or recessed wall areas.
- Do not use the power cord as a carrying handle for the fan heater.
- Do not wind the power cord around the fan heater body.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces or sharp furniture edges.
- Protect the unit from impacts, drops, vibrations and other mechanical stress.
- Avoid blocking the air inlet grid of the fan heater with foreign objects, do not cover the unit during the operation.
- Do not use the unit in places where inflammable liquids are used or aerosols are sprayed, do not use the unit in the places where such liquids are stored.
- Do not use the unit in the immediate vicinity of heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit outdoors, in bathrooms or in places with high humidity.
- Do not use the unit near kitchen sinks, swimming pools, or any containers filled with water.

- If the unit falls into water, immediately unplug it from the power outlet before attempting to remove it from the water. Contact an authorized service center for inspection or repair.
- Do not touch the unit body, the power cord, or the power plug with wet hands.
- Avoid using the unit during thunderstorms.
- Do not cover the hot air outlet grid, and do not insert foreign objects into the grid openings.
- During the operation the fan heater grid becomes very hot — avoid contact to prevent burns.
- Beware of burns from hot air.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Unplug the unit after usage and before cleaning.
- Switch the fan heater off and unplug the power cord from the power outlet.
- When unplugging the unit, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull on the cord, as this may damage it or cause a short circuit.
- Do not immerse the unit into water or any other liquids.
- If water droplets get on the fan heater body, switch it off and disconnect the power plug from the mains before touching the unit, then wipe the fan heater body with a dry cloth.
- For child safety reasons do not leave plastic bags used for packaging unattended.

ATTENTION!

Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **Choking hazard!**

- The unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Close supervision is necessary when children or people with disabilities are near the operating unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- From time to time check the power cord integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- If foreign smell or noise appears, stop using the unit immediately.

- Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself; in case of any malfunction or if the unit has been dropped, unplug it from the electrical outlet and contact a service center.
- To avoid damage, transport the unit in its original packaging.
- Store the unit in a dry, cool place out of reach of children and people with disabilities.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE UNIT FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit's transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for at least 3 hours before using it.

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that specified specifications of power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. When using the unit in

the mains with 60 Hz frequency, the unit does not need any additional settings.

- Wipe the fan heater body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.

USING THE FAN HEATER

- Place the fan heater base on a flat, dry and steady surface.
- Do not place the fan heater on soft surfaces, such as carpets with high pile, sofas or beds.
- Make sure the distance between the front air outlet grid and any surrounding objects is at least 1 m.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at the same time.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the mode selection knob (5) to the desired setting:
 - «○» — Fan heater is off;
 - «☼» — Burning flame effect only (Fig. 1);
 - «I» — Low power heat setting for small rooms + burning flame effect;
 - «II» — High power heat setting for large rooms + burning flame effect;
- When operating in heat mode («I» or «II»), turn the thermostat control knob (8) toward the «max» position. Once the room reaches the desired temperature, turn the thermostat knob (8) toward the «min» position.

- **Notes:**

- the fan heater will not switch on if the thermostat setting is close to the ambient room temperature. In this case, rotate the thermostat knob (8) toward the «max» position;
- if the thermostat knob (8) is set to the «max» position, the fan heater will continue to operate until you either turn the mode selector knob (5) to the «○» (off) position or rotate the thermostat knob (8) toward the «min» position.
- Upon completion set the operation mode selector knob (5) to the «○» position and disconnect the power plug from the electrical outlet.

Note: — when you switch the unit on for the first time, some smoke or foreign odor may appear. It is normal and not covered by warranty.

AUTOMATIC EMERGENCY SWITCH-OFF FUNCTION IF THE OUTGOING AIR IS TOO HOT

- If the outgoing air temperature exceeds the acceptable value, the automatic thermal switch will switch on, and the fan heater will be switched off.
- Set the operation mode switch (5) to the position «○» and unplug the unit, let the fan heater cool down for approximately 15-25 minutes (depending on the air temperature in the room) and only after that you can switch the unit on again.

- Make sure that the front (4) and rear grids (7) are not blocked with foreign objects.
- Insert the power plug into the mains socket and switch the fan heater on.
- If the fan heater does not switch on, it may be caused by another malfunction. In this case apply to a service center for repairing of the fan heater.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the fan heater set the operation mode switch (5) to the position «○», and make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.
- Wipe the fan heater body (6) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use liquid detergents, abrasive cleaners and any solvents to clean the fan heater.
- To avoid the risk of electric shock provide that no water or other liquid gets into the fan heater body.
- To clean the air grids (4 and 7), use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

STORAGE

- After cleaning put the fan heater away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.
- Before using the fan heater next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.

DELIVERY SET

1. Fan heater — 1 pc.
2. Instruction manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V, ~ 50Hz
- Rated input power: «I» - 900 W, «II» 1500 W
- Heating area: 15 m²

RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit operating life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР BR4860

Тепловентилятор предназначен для работы в качестве дополнительного обогревательного прибора, для обогрева небольшого бытового помещения или отдельной его зоны.

ОПИСАНИЕ

1. Ручка для переноски
2. Стеклянная панель
3. Эффект горящего пламени
4. Решётка выходящего горячего воздуха
5. Ручка переключателя режимов работы
6. Корпус
7. Решётка воздухозаборника
8. Ручка регулятора термостата

ВНИМАНИЕ!

– Переносные тепловентиляторы предназначены для работы в качестве дополнительного обогревательного прибора, для обогрева небольшого бытового помещения или отдельной его зоны и не предназначены для работы в качестве основного обогревательного устройства.

– Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту-электрику.

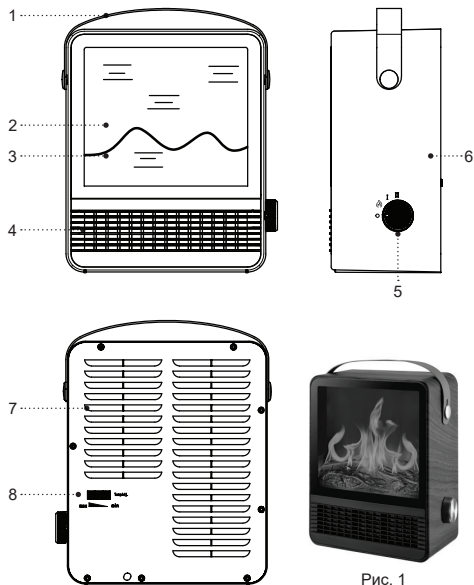


Рис. 1

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием тепловентилятора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Запрещается подключать устройство к внешним таймерам или к электрическим розеткам с дистанционным управлением.
- Шнур питания тепловентилятора 3-х проводной с заземляющим проводом, а вилка шнура питания имеет контакт заземления. Вилка шнура питания должна вставляться в электрическую розетку, имеющую контакт заземления. В случае какого-либо внутреннего замыкания заземление снижает риск получения удара электротоком, так как произойдет отток тока по заземляющему проводу.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте «переходники» при подключении устройства к электрической розетке.
- Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько устройств с большой потребляемой мощностью.
- В случае использования электрического удлинителя сечение проводов, как и на сетевом шнуре удлинителя, так и шнуре питания тепловентилятора, должны совпадать.
- Устанавливайте тепловентилятор вертикально на ровной сухой влагостойкой и термостойкой поверхности, не кладите его горизонтально и не переворачивайте.
- Запрещается устанавливать тепловентилятор на мягких поверхностях, например, на ковровом покрытии с длинным ворсом, на диване или на кровати.
- Расстояние от передней решётки тепловентилятора до предметов интерьера должно составлять не менее 1 м.
- Запрещается использовать тепловентилятор при работе в ограниченном пространстве, например, во встроенных шкафах или в нишах стен.
- Запрещается переносить устройство, используя шнур питания в качестве ручки для переноски тепловентилятора.
- Запрещается наматывать сетевой шнур на корпус тепловентилятора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Избегайте блокировки воздухозаборной решётки

- тепловентилятора посторонними предметами, запрещается накрывать устройство во время его работы.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются легковоспламеняющиеся жидкости или аэрозоли, запрещается использовать устройство в местах хранения таких жидкостей.
 - Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
 - Запрещается использовать устройство вне помещений, в ванной комнате или помещениях с повышенной влажностью.
 - Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
 - Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
 - Не прикасайтесь к корпусу устройства, к шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
 - Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
 - Не закрывайте решётку выхода горячего воздуха, запрещается вставлять в отверстия решётки посторонние предметы.
 - Во время работы решётка тепловентилятора сильно нагревается, во избежание получения ожогов, не касайтесь решётки.
 - Остерегайтесь получения ожогов горячим воздухом.
 - Не оставляйте устройство, включённое в сеть, без присмотра.
 - Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой.
 - Выключите тепловентилятор и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
 - При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку шнура питания, и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к его повреждению или вызвать короткое замыкание.
 - Запрещается погружать устройство в воду и любые другие жидкости.
 - Если на корпус тепловентилятора попали капли воды, прежде чем дотронуться до него, выключите его и выньте вилку шнура питания из электрической розетки, после этого протрите корпус тепловентилятора сухой тканью.
 - Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Устройство не предназначено для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к рабочей поверхности, к корпусу устройства, к шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.

- Периодически проверяйте целостность шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- При появлении постороннего запаха или шума немедленно прекратите эксплуатацию устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите не менее 3 часов перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства, соответствуют параметрам электрической сети.
- Протрите корпус (6) тепловентилятора слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА

- Установите основание тепловентилятора на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
 - Запрещается устанавливать тепловентилятор на мягких поверхностях, например, на ковровом покрытии с длинным ворсом, на диване или на кровати.
 - Расстояние от передней решётки тепловентилятора до предметов интерьера должно быть не менее 1 м.
 - Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько устройств с большой потребляемой мощностью.
 - Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Установите переключатель режимов работы (5) в необходимое положение:
 - «○» — тепловентилятор выключен;
 - «⌂» — включение только эффекта горящего пламени (рис. 1);
 - «I» — низкий уровень мощности для обогрева небольших помещений + эффект горящего пламени;
 - «II» — высокий уровень мощности для обогрева больших помещений + эффект горящего пламени;
 - В режиме обогрева помещения «I» или «II», поверните ручку регулятора термостата (8) в сторону положения «max». При достижении желаемой температуры воздуха в помещении поверните ручку регулятора термостата (8) в сторону положения «min».

Примечания:

- тепловентилятор не включится, если настройка термостата соизмерима с температурой воздуха в помещении, в этом случае поверните ручку регулятора термостата (8) в сторону положения «max»;
- если ручка регулятора термостата (8) установлена в положение «max», в этом случае тепловентилятор будет работать постоянно, пока вы не выключите его, установив ручку переключателя режимов работы (5) в положение «○», или поверните ручку регулятора термостата (8) в сторону положения «min».

- По окончании работы поверните ручку переключателя режимов работы (5) в положение «О» и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

Примечание: — при первом включении возможно появление небольшого количества дыма или постороннего запаха, это нормальное явление и не является гарантийным случаем.

ФУНКЦИЯ АВАРИЙНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПРИ ПРЕВЫШЕНИИ ТЕМПЕРАТУРЫ ВЫХОДЯЩЕГО ВОЗДУХА

- Если температура выходящего воздуха превысит допустимую величину, то сработает автоматический термopредохранитель и тепловентилятор выключится.
- Установите переключатель режимов работы (5) в положение «О» и выньте вилку шнура питания из электрической розетки, дайте тепловентилятору остыть в течение приблизительно 15-25 минут (время ожидания зависит от температуры воздуха в помещении), и только после этого его можно включить снова.
- Убедитесь, что задняя (7) и передняя (4) решётки свободны от посторонних предметов.
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку и включите тепловентилятор.
- Если тепловентилятор не работает, это может

быть связано с другой неисправностью, в этом случае обратитесь в сервисный центр для ремонта тепловентилятора.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой тепловентилятора установите переключатель режимов работы (5) в положение «О», убедитесь, что вилка шнура питания не вставлена в электрическую розетку.
- Протрите корпус (6) тепловентилятора слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки тепловентилятора жидкие моющие средства, абразивные чистящие средства и любые растворители.
- Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте попадания воды или любой другой жидкости внутрь корпуса тепловентилятора.
- Для чистки воздушных решёток (4 и 7) можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

ХРАНЕНИЕ

- После чистки тепловентилятора уберите его на хранение в сухое, прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Перед последующим использованием тепловентилятора рекомендуется проверить работоспособность устройства, отсутствие повреждений

изоляции шнура питания и целостность вилки шнура питания.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Тепловентилятор — 1 шт.
2. Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 В, ~ 50 Гц
- Номинальная потребляемая мощность:
«I» - 900 Вт, «II» 1500 Вт
- Площадь обогрева: 15 кв.м.
- Размеры тепловентилятора: 250x144x304 мм

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства — 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей срочно необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

ЖЫЛУЖЕЛДЕТКІШ BR4860

Жылужелдеткіш қосымша жылыту құралы ретінде жұмыс істеуге, шағын тұрмыстық үй-жайды немесе оның жеке аймағын жылытуға арналған.

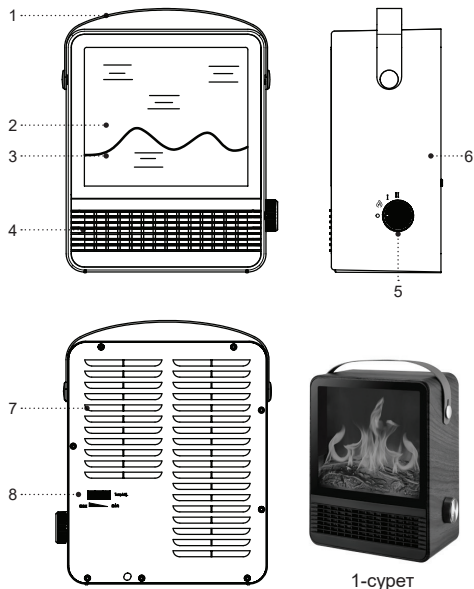
СИПАТТАМАСЫ

1. Тасымалдауға арналған қолсап
2. Шыны панель
3. Жанып тұрған жалын өсері
4. Шығатын ыстық ауаның торы
5. Жұмыс режимдері ауыстырғышының тұтқасы
6. Корпусы
7. Ауа тартқыш тор
8. Термостат реттегішінің тұтқасы

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

– Портативті жылу желдеткіштер қосымша жылыту құрылғысы ретінде жұмыс істеуге, шағын тұрмыстық үй-жайларды немесе оның жеке аумағын жылытуға арналған және негізгі жылыту құрылғысы ретінде жұмыс істеуге арналмаған.

– Қуат тізбегіндегі қосымша қорғаныс үшін номиналды іске қосу тогы 30 мА-дан аспайтын қорғаныс өшіру құрылғысын (ҚӨҚ) орнатқан жөн. ҚӨҚ-ты орнату үшін электрик маманына жүгініңіз.



ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА БЕРУ ЖӨНІНДЕГІ Нұсқаулық

Жылу желдеткішін қолданар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, оны оқығаннан кейін оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

- Жылу желдеткішін қолданар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, оны оқығаннан кейін оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.
- Құралды осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құралды дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және кепілдік жағдайы болып табылмайды.
- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Құралды сыртқы таймерлерге немесе дистанциондық басқаруы бар электрлік розеткаларға қосуға тыйым салынады.
- Жылужелдеткіштің қуат сымы жерге тұйықтау сымы бар 3 сымды, ал қуат сымының ашасында жерге тұйықтау контактісі бар. Қуат сымының ашасы жерге тұйықталуы бар электр розеткасына қосылуы керек. Қандай да бір ішкі тұйықталу жағдайында жерге тұйықтау электр тогының соғу

қаупін азайтады, себебі жерге тұйықтау сымы арқылы ток ағып кетеді.

- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына қосар алдында «жалғасты-рғыштарды» пайдаланбаңыз.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуіне жол бермеу үшін үлкен қуат тұтынуы бар бірнеше құрылғыны бір уақытта қоспаңыз.
- Электр ұзартқышты пайдаланған жағдайда, ұзартқыштың желілік сымы мен жылужелдеткішінің қуат сымы сияқты сымдардың көлденең қимасы сәйкес келуі керек.
- Жылужелдеткішті тегіс, құрғақ, ылғалға және ыстыққа төзімді құрғақ бетке тігінен орнатыңыз, оны көлденең қоймаңыз және төңкермеңіз.
- Жылужелдеткішті жұмсақ беттерге, мысалы, ұзын түкті кілемге, диванға немесе төсекке орнатуға тыйым салынады.
- Жылужелдеткішінің алдыңғы торынан интерьер заттарына дейінгі қашықтық кемінде 1 м болуы керек.
- Жылужелдеткішін шектеулі кеңістікте жұмыс істеу кезінде, мысалы, кіріктірілген шкафтарда немесе қабырға қуыстарында пайдалануға тыйым салынады.
- Жылужелдеткішті тасымалдау үшін тұтқа ретінде қуат сымын пайдаланып құрылғыны тасымалдауға тыйым салынады.
- Желілік сымды жылужелдеткіш корпусына орауға тыйым салынады.

- Желілік сымның жиһаздың ыстық беттерімен және өткір жиектерімен жанасуына жол бермеңіз.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Төменгі ауа торын бөгде заттармен бұғаттаудан аулақ болыңыз, құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оны жабуға тыйым салынады.
- Құрылғыны жылдам жанғыш сұйықтықтар немесе аэрозольдер қолданылатын немесе шашыратылатын жерлерде пайдалануға тыйым салынады, құрылғыны мұндай сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жылыту аспаптарының, жылу көздерінің немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайлардан тыс, ванна бөлмесінде немесе ылғалдылығы жоғары бөлмелерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны ас үй раковинасының жанында, бассейндердің немесе су толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғы суға түсіп кетсе, қуат сымының ашасын дереу электр розеткасынан суырып алыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады. Құралды тексерту немесе жөндеу үшін рұқсаты бар сервис орталығына хабарласыңыз.
- Құрал корпусын, желілік сымды немесе желілік сым айырын су қолмен ұстамаңыз.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Ыстық ауа шығатын торды жаппаңыз, тордың саңылауларына бөгде заттарды салуға тыйым салынады.
- Жұмыс кезінде жылужелдеткіштің торы қатты қызады, күйіп қалмас үшін торға қол тигізбеңіз.
- Ыстық ауадан күйіп қалудан сақ болыңыз.
- Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында міндетті түрде сөндіріңіз.
- Жылужелдеткішті сөндіріңіз және қуат бауының ашасын электр розеткадан суырып алыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде тек желілік баудың ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, желілік баудан тартпаңыз – бұл оның зақымдануына әкеліп, қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Егер жылужелдеткіші корпусына су тамшылары тиіп кетсе, оған қол тигізудің алдында, оны өшіріп, қуат сымының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз, содан кейін құрылғының корпусын құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе орауыш үлбірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қауіпі!**

- Құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Құралды ойыншық ретінде пайдалануын болдырмау үшін балаларды қадағалаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, балаларға жұмыс бетіне, құрылғының корпусына, қуаттау бауына немесе қуаттау бауының ашасына тиісуіне рұқсат бермеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, өте сақ болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құралды балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық, психикалық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен
- аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, осы аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Желі бауының бүтіндігін жүйелі түрде тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп

тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті персонал ауыстыруы тиіс.

- Егер бөгде иіс немесе шу пайда болса, құрылғының жұмысын дереу тоқтатыңыз.
- Құралды өздігіңізден жөндеуге тыйым салынады. Құралды өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрал құлағаннан кейін оны электр желісінен ажыратыңыз және қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құралды зақымдамау үшін тек зауыт қаптамасын да тасымалдаңыз.
- Құралды салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛУ АЛДЫНДА

Құрылғыны көрі температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланудың алдында кем дегенде 3 сағат күтіңіз.

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.

- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалануға беруге қатысты ұсыныстармен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құрылғыны зақымдануының бар-жоқтығына тексеріп алыңыз зақымдануы болған жағдайда оны электр желіге қоспаңыз.
- Құрылғыда көрсетілген қуаттандыру кернеуінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Жылужелдеткіш корпусын (6) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

ЖЫЛУЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Жылужелдеткіштің негізін тегіс, құрғақ және орнықты жерге қойыңыз.
- Жылужелдеткішті жұмсақ беттерге, мысалы, ұзын түкті кілемге, диванға немесе төсекке орнатуға тыйым салынады.
- Жылужелдеткіштің алдыңғы торынан интерьер заттарына дейінгі арақашықтық кем дегенде 1 м болуы керек.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуіне жол бермеу үшін үлкен қуат тұтынуы бар бірнеше құрылғыны бір уақытта қоспаңыз.
- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.
- Жұмыс режимдері қосқышын (5) қажетті орынға орнатыңыз:

- «○» — жылужелдеткіш сөндірулі;
- «☺» — тек жанып тұрған жалынның әсерін қосу (1-сурет);
- «I» — шағын үй-жайларды жылытуға арналған төмен қуат деңгейі + жанып тұрған жалын әсері;
- «II» — үлкен үй-жайларды жылытуға арналған жоғары қуат деңгейі + жанып тұрған жалын әсері;
- Үй-жайды жылыту режимінде «I» немесе «II», термостат реттегішінің тұтқасын (8) «max» күйіне қарай бұраңыз. Үй-жайдағы ауаның қажетті температурасына жеткенде термостат реттегішінің тұтқасын (8) «min» күйіне қарай бұраңыз.
- **Ескертпелер:**
 - егер термостат параметрі үй-жайдағы ауа температурасына сәйкес келсе, жылужелдеткіш қосылмайды, бұл жағдайда термостат реттегішінің тұтқасын (8) орнына «max» күйіне қарай бұраңыз;
 - егер термостат реттегішінің тұтқасы (8) «max» күйіне орнатылса, бұл жағдайда сіз оны жұмыс режимдері ауыстырғышы тұтқасын (5) орнына орнату арқылы «○» өшіргенге дейін, жылужелдеткіш үздіксіз жұмыс істейді, немесе термостат реттегішінің тұтқасын (8) «min» күйіне қарай бұраңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін жұмыс режимін ауыстырғышы тұтқасын (5) күйіне «○» бұраңыз және қуат сымының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.

Ескөртпе: — алғаш рет қосқан кезде аздаған түтін мен бөтен иіс пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс және кепілдік жағдайы болып табылмайды.

ШЫҒАТЫН АУА ТЕМПЕРАТУРАСЫНЫҢ АРТУЫ КЕЗІНДЕГІ АВАРИЯЛЫҚ АЖЫРАТУ ФУНКЦИЯСЫ

- Егер шығатын ауаның температурасы рұқсат етілген мөлшерден асып кетсе, онда автоматты термосақтағыш іске қосылады және жылужелдеткіш өшіріледі.
- Жұмыс режимдерінің (5) ауыстырғышын «О» күйіне орнатыңыз және электр розеткасынан қуаттандыру бауының ашасын суырып алыңыз, жылужелдеткішті шамамен 15-25 минут бойы суытыңыз (күту уақыты үй-жайдағы ауа температурасына байланысты), содан кейін ғана оны қайтадан қосуға болады.
- Артқы және алдыңғы (4) торлардың (2) бөгде заттардан бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына салыңыз және жылужелдеткішті қосыңыз.
- Егер жылужелдеткіш қосылмаса, бұл басқа ақаулықпен байланысты болуы мүмкін, бұл жағдайда жылужелдеткішті жқңдейтін сервис орталығына жүгініңіз.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Жылужелдеткішті тазалаудың алдында жұмыс режимдерін ауыстырғышын (5) күйіне «О» белгіленгеніне, ал желі бауының ашасы электр розеткасына тығылмағанына көз жеткізіңіз.
- Жылужелдеткіш корпусын (6) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Жылужелдеткішті тазалау үшін сұйық жуу құралдарын, абразивті тазартқыш құралдарын және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Электр тоғымен жарақаттану тәуекеліне жол бермеу үшін судың немесе кез-келген басқа сұйықтықтың жылужелдеткіш корпусының ішіне тиюін бодлырмаңыз.
- Құрылғының ауа торларын тазарту үшін (4 және 7), тиісті қондырмалары бар шаңсорғышты пайдалануға болады.

САҚТАУ

- Жылужелдеткішті тазартқаннан кейін сақтау үшін құрғақ, салқын жерге, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге алып қойыңыз.
- Жылужелдеткішті келесі пайдаланар алдында құрылғының жұмыс қабілеттілігін, желі бауының оқшауламасы зақымдануын және желі бауы ашасының бүтіндігін тексеру ұсынылады.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Жылу желдеткіш — 1 дн.
2. Нұсқаулық — 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы: 220-240 В, ~ 50 Гц
- Номиналды тұтыну қуаты: «I» - 900 Вт, «II» 1500 Вт
- Жылыту ауданы: 15 ш.м.

КӘДЕГЕ АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай кәдеге асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құрылғының немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жиынтыққа кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан

кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі кәдеге асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды кәдеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі кәдеге асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді кәдеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құрылғының дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрылғының қызмет ету мерзімі — 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем

лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru

